



المملكة المغربية
البرلمان
مجلس النواب

مشروع قانون رقم 12.21
يوافق بموجبه على الاتفاق – الإطار للتعاون
في ميداني الطاقة والمعادن بين حكومة المملكة المغربية
وحكومة جمهورية التشاد، الموقع بالرباط في 26 أكتوبر 2020

(كما وافق عليه مجلس النواب في 20 دجنبر 2021)

نسخة مطابقة لأصل النص
كما وافق عليه مجلس النواب

رئيس المجلس العربي
رئيس مجلس النواب

مشروع قانون رقم 12.21
يوافق بموجبه على الاتفاق - الإطار
للتعاون في ميداني الطاقة والمعادن بين
حكومة المملكة المغربية وحكومة جمهورية التشاد،
الموقع بالرباط في 26 أكتوبر 2020

مادة فريدة

يافق على الاتفاق - الإطار للتعاون في ميداني الطاقة والمعادن بين حكومة المملكة المغربية وحكومة جمهورية التشاد، الموقع بالرباط في 26 أكتوبر 2020.

*

* *

اتفاق - إطار للتعاون

بين

حكومة المملكة المغربية

و

حكومة جمهورية تشاد ،

في ميداني الطاقة والمعادن

إن حكومة المملكة المغربية ،

و

حكومة جمهورية تشاد ،

المشار إليهما فيما بعد "بالطرفين":

- اعتبارا للإرادة المتبادلة لكلا الطرفين لمواصلة تطوير العلاقات الودية القائمة بين البلدين ؟
- واعتراض المصلحة المشتركة لكلا الطرفين لتنمية أنشطة التعاون في ميداني الطاقة والمعادن ؟
- وافتتاحا منهما بأن التعاون الثنائي في ميداني الطاقة والمعادن من شأنه أن يحقق المتنعة المتبادلة للبلدين على المستوى الاقتصادي والاجتماعي والبيئي ؟
- وابحثا منهما كذلك بأن هذا التعاون سيعزز قدرة العلاقات الودية القائمة بين البلدين ؟
- ورغبة منهما في المساهمة في التنمية الاجتماعية والاقتصادية في كلا البلدين بشكل عام، وفي قطاعي الطاقة والمعادن على وجه الخصوص ؟

اتفق الطرفان على ما يلي:

المادة الأولى

يهدف هذا الاتفاق، إطار للتعاون إلى وضع إطار للتعاون من أجل تربية قطاعي الطاقة والمعادن في البلدين.

المادة الثانية

تشمل أشكال التعاون في إطار هذا الاتفاق، إطار للتعاون المجالات التالية:

قطاع الطاقة:

الكهرباء:

- تبادل التجارب والخبرة في ميادين التقني وانتاج ونقل وتوزيع الكهرباء؛
- تبادل التجارب في مجال الإشراف على منشآت إنتاج الكهرباء وتشغيلها وصيانتها؛
- المساعدة التقنية لإعداد مشاريع الطاقة الكهربائية من أجل الكهرباء في الوسط الفروي؛
- تبادل الزيارات الميدانية وتنظيم تدريب ودورات تكوينية لفائدة المستخدمين العاملين في هذا القطاع ولاسيما في ميدان الكهرباء الفروية؛
- تحفيز وتشجيع مستثمري القطاع الخاص في كلا البلدين لتطوير وتنفيذ مشاريع إنتاج الكهرباء من مصادر الطاقات المتجددة؛
- تشجيع تنمية علاقات التعاون بين المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب (ONEE) وشركة الكهرباء الوطنية التشادية (SNE).

الطاقة المتجددة والنجاعة الطافية:

- تبادل المعلومات والخبرة والتجارب والمهارات وكذلك تطوير العلاقات بين الفاعلين في كلا البلدين في هذا المجال؛
- تبادل الزيارات الميدانية وتنظيم تدريب ودورات تكوينية لفائدة المستخدمين العاملين في هذا القطاع؛
- المساعدة التقنية لإعداد مشاريع الطاقات المتجددة (الكهربائية الفروية والامر كزبة، الطاقة الكهربائية الخ.....)؛
- تبادل التجارب والخبرة في مجال التنمية المؤسساتية لقطاع الطاقات المتجددة والنجاعة الطافية وتطوير الإطار التثريجي والتنظيمي لهذا القطاع؛
- تشجيع تنمية علاقات التعاون بين الوكالة المغربية للطاقة المستدامة (MASEN) والوكالة التشادية لتنمية الطاقات المتجددة (ADER) ومديرية الطاقات المتجددة بوزارة البترول والطاقة بجمهورية تشاد.

الهيبروكربورات:

- تبادل المعلومات والوثائق والخبرة في مجال البحث والتزويد لاستغلال الهيدروكاربورات؛
- تبادل الوثائق والخبرة في مجال المعلومات ووضع النظم المعلوماتية؛
- تكوين المستخدمين والمشاركة في النظائرات الدولية والجهوية والوطنية التي ينظمها الطرفان في مجالات استغلال وتزويد وتسويق إنتاج الهيدروكاربورات؛
- دراسة فرص التعاون في مجالات الخدمات المتعلقة بقطاع الهيدروكاربورات مثل التكرير والتجسيس والتمرين والتخزين ونقل الهيدروكاربورات.

قطاع المعادن:

- تبادل المعلومات والخبرة والتجارب والمهارات وكذلك تطوير العلاقات بين المهنيين في هذا القطاع؛
- تبادل الخبرات في مجال التشريع والقوانين المعدنية وتدبيرتراث المعدني والبحث والترويج المعدني؛
- تبادل المعرفة المكتسبة في مجال النظام الجبائي بالقطاع المعدني، والصحة والسلامة في المناجم وكذلك في مجال نقاش الشغل بالمناجم؛
- تبادل الزيارات الميدانية وتنظيم تدريب ودورات مهنية لفائدة العاملين في قطاع المعادن؛
- تبادل الخبرات في مجال إدارة ونشر المعلومات الجيولوجية والمعدنية وتقييم وتقدير صور الأفمار الصناعية والبيانات الجغرافية واستخدام أدوات نظم المعلومات الجغرافية (SIG)؛
- تشجيع إقامة شراكات بين الفاعلين المنجميين في كلا البلدين؛
- المساعدة التقنية لإقامة مختبر التحليل الجيوكيمياني والتركيب المعدني في تشاد؛
- زيارات لمواقع معدنية بكل من المغرب وتشاد والباحث حول ثقافات البحث وتطوير المشاريع؛
- تبادل الخبرة في مجال اكتشاف وتطوير مشاريع المعادن التعينة والمعادن الأساسية والأحجار والمعادن الصناعية من أجل الاستفادة المتبادلة من الخبرات.

المادة الثالثة

يتم إنجاز أنشطة التعاون في إطار هذا الاتفاق-اطار للتعاون، في حدود توفر الموارد المالية والبشرية، ويتم وضع ترتيبات التمويل كتابة من قبل الطرفين قبل الشروع في إنجاز أي نشاط.

المادة الرابعة

يتلقى الطرفان على تشكيل لجنة مشتركة للإشراف على تنفيذ هذا الاتفاق-اطار للتعاون، ويعهد لها الموافقة ومرافقة جموع الأنشطة التي يتم إنجازها في إطار هذا الاتفاق-اطار للتعاون.

وتعقد اللجنة المشتركة اجتماعها الأول في آجال ثلاثة أشهر بعد التوقيع على هذا الاتفاق-اطار للتعاون.

يحدد جدول أعمال هذا الاجتماع باتفاق مشترك بين الطرفين.

المادة الخامسة

لإنجاز أنشطة التعاون المنصوص عليها في هذا الاتفاق-اطار للتعاون، يقوم الطرفان بتشجيع إبرام اتفاقيات نوعية بين الهيئات والمؤسسات العمومية والخاصة والشركات لكلا البلدين.

المادة السادسة

يتم تسوية أي خلاف قد ينشأ بين الطرفين يتعلق بتأويل أو تطبيق هذا الاتفاق-اطار للتعاون عبر القنوات الدبلوماسية.

يمكن إدخال تعديلات على هذا الاتفاق-اطار للتعاون بتوافق مشترك بين الطرفين. وتدخل التعديلات المنقحة عليها من قبل الطرفين حيز النفاذ وفقاً للمادة السابعة أدناه.

المادة السابعة

يطلق هذا الاتفاق- إطار للتعاون ابتداء من تاريخ توقيعه، ويدخل تهائيا حيز النفاذ بتاريخ إشعار الطرفان بعضهما البعض بالاستكمال الإجراءات الداخلية المتعلقة لديهما. يمكن لأي من الطرفين، في أي وقت، إنهاء العمل بهذا الاتفاق- إطار للتعاون. ويسري هذا الإنها (06) أشهر بعد إشعار كتبى موجه إلى الطرف الآخر عبر القنوات الدبلوماسية. يبرم هذا الاتفاق- إطار للتعاون لمدة خمس (05) سنوات قابلة للتجديد تلقائيا لفترات مدد مماثلة.

المادة الثامنة

لا يؤثر إلغاء أو إنهاء العمل بهذا الاتفاق- إطار للتعاون على الأنشطة والمشاريع التي شرع في تنفيذها بموجب هذا الاتفاق- إطار للتعاون.

حرر في الرباط، بتاريخ 26 أكتوبر 2020، في نظيرتين أصلين باللغتين العربية والفرنسية، وللنصين معا نفس الجهة.

عن
حكومة جمهورية تشاد

عن
حكومة المملكة المغربية

ناصر بوريطة
وزير الشؤون الخارجية والتعاون الإفريقي وزیر الشؤون الخارجية والتكامل الإفريقي
والغاربة المقيمين بالخارج و التشاديين في الخارج

نسخة مطابقة لأصل النص
كما وافق عليه مجلس النواب